

E-LIT BOOKLET

EXPLORING DREAMS TROUGHT DIGITAL NARRATIVES





CONTENT

LECTURE

WORKSHOP

E-LIT CONTEXT

WHAT IS ELIT? (WHAT IS NOT)

EXAMPLES

DREAMS DEFRAGMENTATION

MAPS

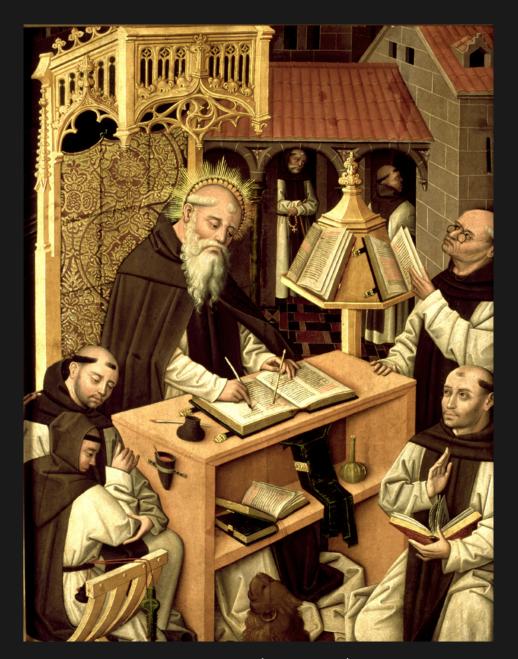
TWINE

"OJO COMO PALABRA"



SCRIPTORIUM





ST JEROME IN THE SCRIPTORIUMS (1480 - 1490)
MASTER OF PARRAL



OLDEST PRINTING PRESS (1600)
PLATIN AND MORETUS MUSEUM, BELGIUM



SCROLL PARCHMENT



THE PILCROW

Le dat die augmenne geren otogeio in den de de de libijnrupte watere Den derven Beaux aufgrenpte watere met farrhen wijne vermengt verbijfe mer flatmen wijne vermenge verbrijfe bie rumpelê oft die pijnlich; vá deo mê schen bupche & not felue verdrijft oech bar ghefinel omder of matchen die ribbe par une vanden gibene ope coude febrea nomen vanoen givene operomoe febrea hete Oft als infiniture groen in boo. otte ghefoden moet En dat lijf daer me or befrehen wort er vie conden der fe bres aen comen En als dit felue int list met cender differie ghedaen wordt, foe ghenefer fonderlinge die bittige febres. Arrighten olie ghesoden en warm in die den ghelate berdifft die worme die daer inne zijn Minemite mer mie rooch oft mer mperhe ghefoden en dan Biredrouchen verdrifft die waterluchte Ardineuten sap merolie van roosen en azin vermenge beneërbee pine den hoofe als dar hoofe daer mede beltrekë wordt Dijnenpregheloden in water vanfumus cerre bat grifecom genace is en ghedronchen belpt fonderlinge jo Derewifele ben ghenen dpe Motbillog oft die poche hebben Morbillien Da riole batzijn die poccheno en die male. len die die ionghe hinderen diavilenge crighen En van dele crancheden come formtiden grote ghebrehen en frade den den hinderen aene. En fonderlinge vå be malelen die ouer alle haer lift comen want die kinderen bliuen diewilen hier af blint alle hare oghen vele wine en allmen wile lehere zijn bat li upet blint

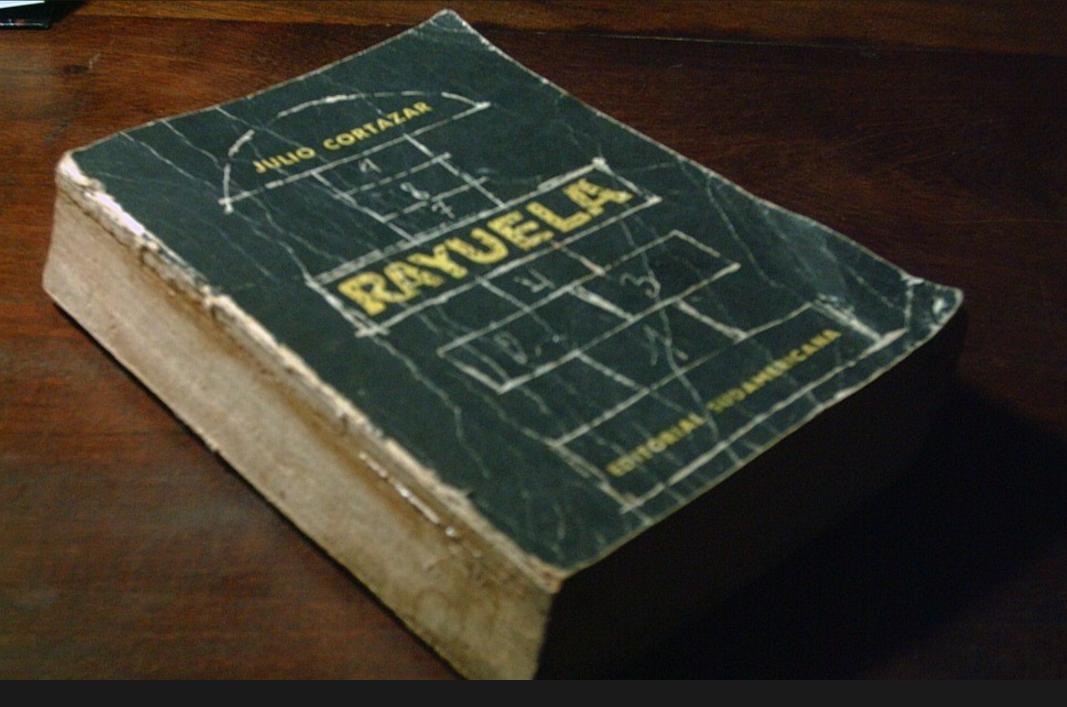
blinen en fullen fohangt hore and bare hate the effort dan endarf binget bi



Roosen Dar. L L L rrroin capi Gofa larine Gobon greee Barbe ara. Poem boech circa infranobech bist one die meeftere dat die roofen bi natueren coudraijn inden cerfte gran, efi drogbe inden tweeden graet efials Die roofen rootzijn en noch knoppe jin oft alle nier ghebectir open en syn lots menfe affiniben €naen ber fonne bib Bhelaten worden. Calienno inden achten boech fimplicium farmanana inden capitrele chofa ferift datmente roofen diemen langhe rieche milebon den af iniden fal allfe niet gebeeit ook den af nieten fal allfe niet gebeeit ook en gijn en batbie open rolen nier lange rupchende ghehonden en worden Go fen honich wordt aldus ghemaen freit honich en fehupme befen wel allo d; his claeren funer in Endanlaenen bore eenen doech loopen . Endaer na nerm Die bladeren van die roofen dpe noch n

mentin Cafinibe bie blabtre van open tripin en inderdie bradere vand ben baroepe. En lace dele bladeren also est een barele in den bonich Geden also est gestom ben bonich account also est ent merelein beit fonktytreber ten seiten benatoen bonich bacr af roordwich work work of the work of t errunteten ben honer heber and ede Dat den honleb daer af edorthuich mote Defen bewirk in februare greatur. Mät arino. Dat fact va rolen gepolnerifeer beneent die pinen ber tanden als die ti Denen Dattantoleelth Dair mede gewe nen motden Caofen knoppen met mi tere gheloben en bat watere ghebrone nenbencent ben loop des bupce en occ Dat bloet fpumen Choolen ;fin goet ge belicht tot die laopende oeghen, als dat roofwacere daer sine gijeftreken wort bebben niggben roofwatere in nemen endeinchen Coen rooch ber roofen io feerebequame Colericio. bat io be gige. nendie hitrich en droge van bloebe sign en belen lupben beneent ben rocc bet rofen die pine int hooft die van die hitti the unchritheit oft vandie tolera gheco men ia Ben roech van roofen beneet oerhope catarren en fnoteringhen int hooft foolen merhonich en fupchere ghemengteftinghenomen beneet bpe quade unchticheit wier mage. Caffe fpieecto; roofulabere alle noch verfch mamer fupchere vermengt die menfee melreinighen en purgeren En beighe lijchenoecdar fap van roofen Johan neomeluccapitulo cola/beltrift ono

bathierofen gherek worden onder bie medicinen die mederine benedicte chie. neormende medenne den edite (file) Rament worden! Eff Dat thar Duccht in Ramen engage menteubron engather di de quabe narci tradicib malen en de quabe aneren tratytich manen en owegenede Owie een goede veranderen Die fal neuen darfangen en ook bie al nemen dat fan dan voofen twee loot en hier ondere fal hi menghe keed wen en mat forea of fal fall on heed meyen wat fpira Offical nemen here mepeñ doen daer inneroof baberen feb Evntendato rip.loot . en bact onvere fallituat houghs menghen vit lareers en verfaeftleer wel Die fprope bie va rolenghemaen wordt lareers oech fact, telic dofen mer honich en fupcher ge uficerterachticht eft reinicht bat lich m Caffino felir iprectt, alo rofenin in ghebre morben ende quer nathe siehittige lebe baer paer inne en als hispeen hie amnice Leit wordt foe helpt his feeremel en wecht grotehitte baer wie Darfap van roofen met watere van verfche prupmen ghebronchen larcert meleffreinichtoft purgeert bat bleet Enher purgeert landerlinge coteraen vicalloghenurbeneeroecdie geellucht. Dit fap ghenut verdriftedie fmerren Die die menfchen hebbe van grote hitte En het vercoelt fonder fchaden Dit fap gyeefe den menfehen oet goebe ruftena Die lareringhe Huicenna freift in fine poccio e miribua cordia dat de raofen d; herre verftarden en goet bloet malien Inden boerrirra infrancinden rapir tele rola beleriftons die meellere d; ro fenhonich feereconfortatifenverflare hendeis Endathidiematerie vericert Die vander melancolie comen en oech die materie vandie oueruloedighe fleg





C'ÉTAIT

CE SERAIT

pire non

davantage ni moins

indifféremment mais autant

LE NOMBRE

EXISTÂT-T'IL autrement qu'hallucination éparse d'agonie

COMMENCÂT-IL ET CESSÂT-IL sourdant que nié et clos quand apparu enfin par quelque profusion répandue en rareté SE CHIFFRÂT-IL

évidence de la somme pour peu qu'une ILLUMINÂT-IL

LE HASARD

Choit

la plume rythmique suspens du sinistre

s' ensevelir aux écumes originelles naguères d' où sursauta son délire jusqu' à une cime flétrie

par la neutralité identique du gouffre

How to make a Dadaist Poem (method of Tristan Tzara)

To make a Dadaist poem:

- Take a newspaper.
- Take a pair of scissors.
- Choose an article as long as you are planning to make your poem.
- Cut out the article.
- Then cut out each of the words that make up this article and put them in a bag.
- Shake it gently,
- . Then take out the scraps one after the other in the order in which they left the bag.
- Copy conscientiously.
- The poem will be like you.
- And here you are a writer, infinitely original and endowed with a sensibility that is charming though beyond the understanding of the vulgar.

-Tristan Tzara

VARIABILITY "HOW TO MAKE A DADAIST POEM"

(1920) BY TRIZTAN TZARA



COLLECTIVE PROCEDURAL

"EXQUISITE CORPSE" (1949) BY ANDRÉ BRETON

pour la mettre à sécher aux cornes de THE PERSON le cornédbif en boite empeste la remise et fermentent de même et les cuirs et les peaux

Je me souviens encor de cette heure exenanise Je me son Jes gauchos dans la plaine agitaient leurs drapeaux nous avions aussi froids que pue sur leurs pous a pour nous distraire y plantions nos tréteaux am cherchent leurs mots

pu pôle à Rosario fait une belle trotte aventures on eut qui s'y pique s'y frotte Jorsqu'on boit du maté l'on devient argentin

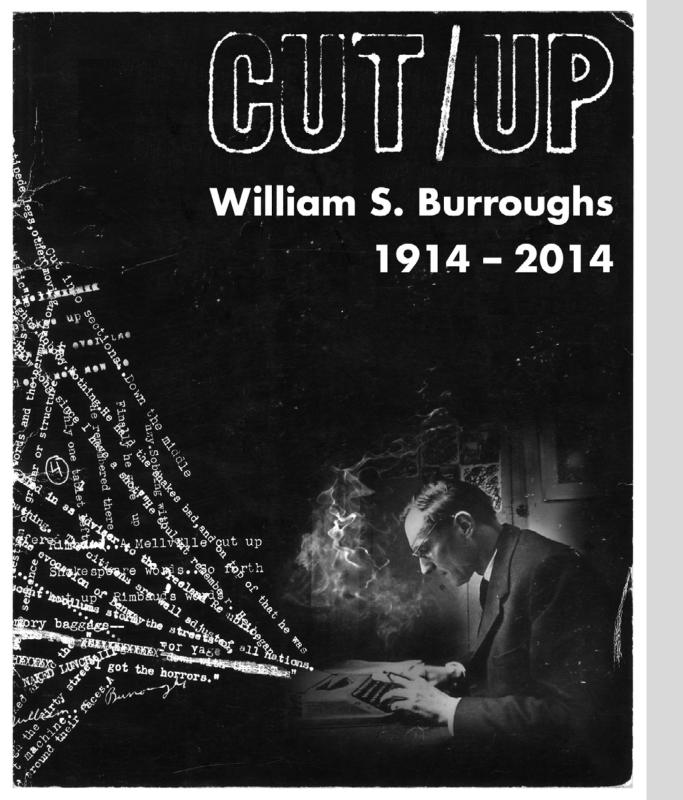
Amérique du Sud séduit L

GENERATIVE

"CENT MILLE MILLIARDS DE POÈMES", 1961 | RAIMOND QUENEAU



INTERACTIVE | "IN-COMUNI-CABLE", 1988 BY AUGUSTO DE CAMPOS



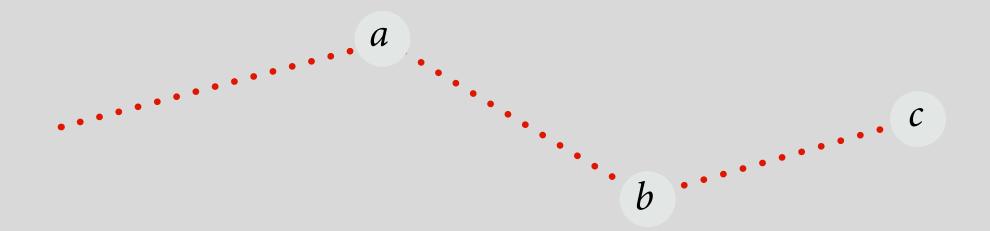
RANDOM / ALEATORY

"CUT-UP TECHIQUE"
COLLAGE OF W BURROUGHTS,
BY "ANONIMO"









THE NEW ART OF MAKING BOOKS (1975) | Ulises Carrión



- 1. Write out, in simple language, an authentic secret never before revealed by you.
- 2. Slip this paper (unfolded) into the slot of the box provided for the receipt of "incoming" information. Your secret will be photocopied and, in turn, become the exchange information made available on a subsequent occasion.
- 3. The operator of the photocopy machine will acknowledge your submission by giving you the photocopy of another's secret. (If you choose, you may submit as many as five secrets and receive an equal number in return.)

ALGORITHM SET OF INSTRUCTIONS

"VARIABLE 4 SECRETS"
BY DOUGLAS HOUBERT (1967)



"PRINTING OUT THE INTERNET", (2013) BY KENNETH GOLDSMITH

REFRAMING LANGUAGE

E-lit refers to works with important literary aspects that take advantage of the capabilities and context by the stand alone or networked computer. It is a construction whose literary aesthetics emerge from computation.

Some practices are :hyper text fiction and poetry, on and off the web. Kinetic poetry. Computer art installations. Coversational characters (chatter bots). Interactive fiction. Literary apps. Novels that take for of emails, SMS or blogs. Poems and stories generated by computers. Networked participatory writting projects. Literary performaces online.



Digitalize literature is not E-lit

Art language goes beyond formats.

Keypoints:

Form and content is unity. Therefore, the relation in time between the *object* book and language is a symbiosis.

If *The medium is the message* what makes this medium different from the others?

writing practices have a long history in print literature.



E-lit relies in code for its creation, preservation and display It means "born to be digital".

E-lit is a transitional name, for this language form of art

NETWORKED AND PROGRAMMABLE MEDIA

JHON CAYSLEY

E-LIT —— Genres, imagination and so on

HYPER TEXT FICTION

INTERACTIVE FICTION

COMBINATORY NARRATIVE

COMBINATORY POETICS

GAMEFORM

NETWORK NARRATIVES

DISTRIBUTED NARRATIVE

NETPROV

MAIL NOVELA

AUMENTED CINEMA

LOCATIVE NARRATIVES

AR NARRATIVE

UR NARRATIUE

GENERATIVE NARRATIVES

Christopher Strachey 1952

DEAR LOVE

YOU ARE MY ARDENT INFATUATION. MY LONGING AFFECTIONATELY PINES FOR YOUR ADORABLE FONDNESS. YOU ARE MY ANXIOUS DESIRE. MY LOVEABLE THIRST LIKES YOUR PRECIOUS WISH. MY FERVOUR HUNGERS FOR YOUR FERVENT HEART.

YOURS CURIOUSLY

M.U.C.

JEWEL DUCK

MY ARDOUR TEMPTS YOUR FANCY. MY AFFECTION BURNINGLY YEARNS FOR YOUR LOVEABLE HEART. MY ADORATION ARDENTLY PANTS FOR YOUR ARDOUR. YOU ARE MY LITTLE AFFECTION. MY LOVE FERVENTLY PRIZES YOUR PASSIONATE RAPTURE.

YOURS IMPATIENTLY

M.U.C.

EX:

"MY -(ADJ) - (NOUN) - (ADJ) - (ADV) - (VERB) -YOUR - (AJD) - (NOUN) "or "YOURS (ADV)"

MUC [Manchester University Computer]"

Theo Lutz 1959

NO FARMER IS GOOD. EVERY STRANGER IS DARK.

NOT EVERY VILLAGE IS NARROW THEREFORE NO COUNT IS LATE.

A TABLE IS QUIET AND A GUEST IS QUIET.

NO TOWER IS SILENT THEREFORE EVERY GUEST IS STRONG.

NOT EVERY DAY IS DEEP OR EVERY FARMER IS LARGE.

NO FARMER IS FAR AND NO TOWER IS NARROW.

NOT EVERY VILLAGE IS LARGE. A TABLE IS DARK.

NO LOOK IS SILENT. NO LABOURER IS FREE.

NOT EVERY TABLE IS NARROW THEREFORE EVERY HOUSE IS OLD.

NO STRANGER IS OPEN OR EVERY VILLAGE IS QUIET.

NO FARMER IS LATE. NO DAY IS NEW.

Alison Knowles James Tenney 1967

A HOUSE OF LEAVES
BY THE SEA
USING ELECTRICITY
INHABITED BY CHILDREN AND OLD PEOPLE

A HOUSE OF DUST
IN A DESERTED FACTORY
USING ELECTRICITY
INHABITED BY PEOPLE WHO LOVE TO READ

A HOUSE OF DISCARDED CLOTHING
IN A DESERT
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY VARIOUS BIRDS AND FISH

A HOUSE OF STONE
AMONG SMALL HILLS
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY COLLECTORS OF ALL TYPES

A HOUSE OF DUST IN A DESERTED FACTORY USING ELECTRICITY INHABITED BY PEOPLE WHO LOVE TO READ

EX:

```
A house of (list of materials)
in a(list of location)
using (list of light sources)
inhabited by (list of inhabitant)
```

by Will Crother & Dan Woods (later) 1975-76



Terminal

File Edit View Search Terminal Help

Welcome to Adventure!! Would you like instructions?

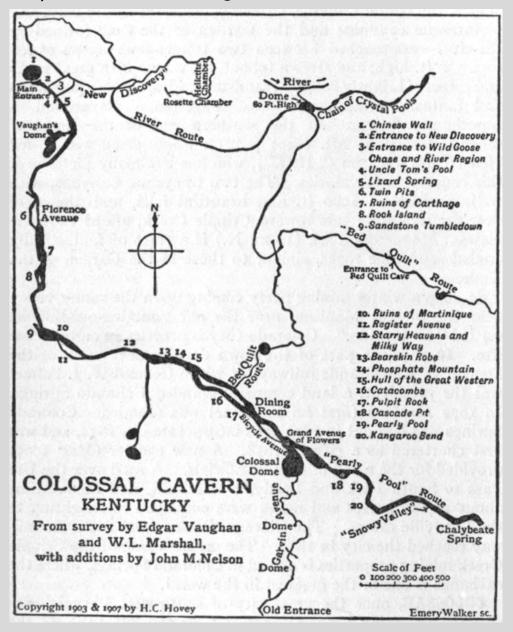
Somewhere nearby is Colossal Cave, where others have found fortunes in treasure and gold, though it is rumored that some who enter are never seen again. Magic is said to work in the cave. I will be your eyes and hands. Direct me with commands of 1 or 2 words. I should warn you that I look at only the first five letters of each word, so you'll have to enter "northeast" as "ne" to distinguish it from "north". You can type "help" for some general hints. For information on how to end your adventure, scoring, etc., type "info".

This program was originally developed by Willie Crowther. Most of the features of the current program were added by Don Woods. Contact Don if you have any questions, comments, etc.

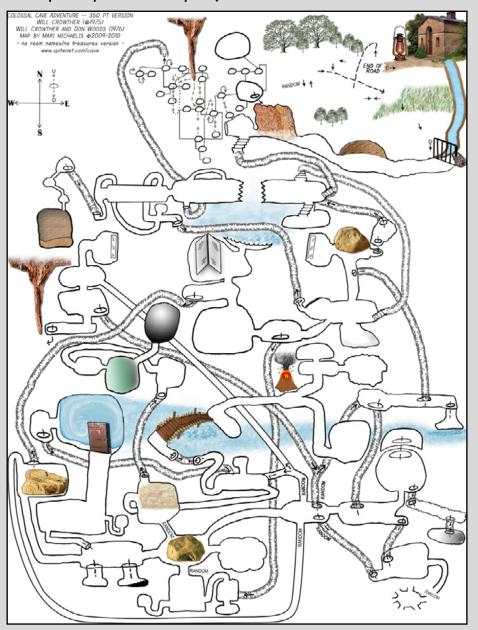
You are standing at the end of a road before a small brick building. Around you is a forest. A small stream flows out of the building and down a gully.



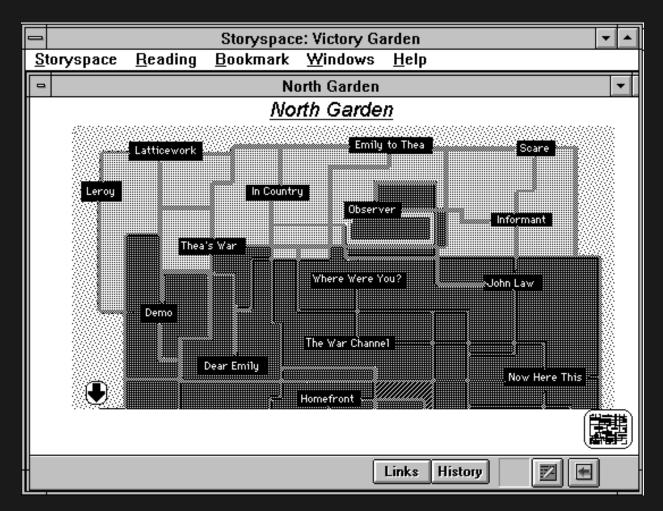
Inspiration source: Regards nature.



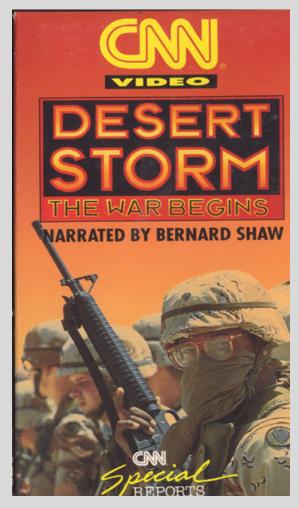
Out put: personal projection



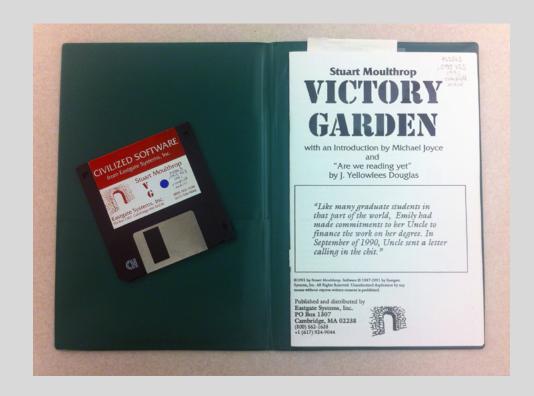
by Stuart Moulthrop 1995 | Eastgate Systems



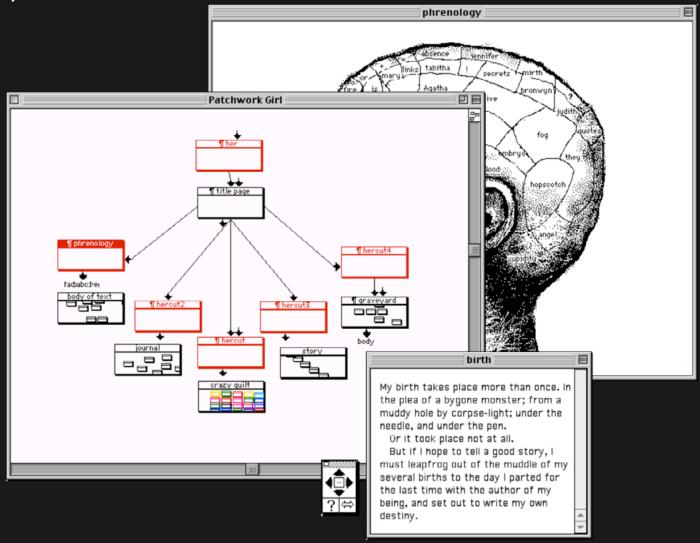
Historical events



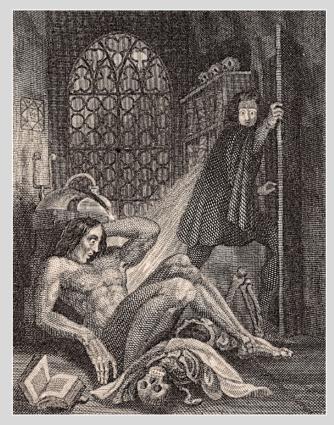
"DESSERT STORM" WAS THE FIRST WAR BEING REAL TIME BROADCASTED, EVERY DAY



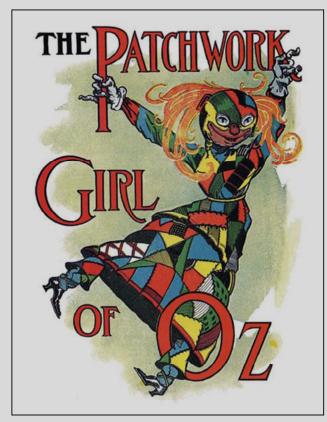
by Shelley Jackson. 1995 | Eastgate Sys



Archetypes figures, echoes in time



"FRANCKENTAIN" (1823) BY MARY SHELLEY



"PATCHWORK GIRL" (1913) BY FRANK BAUM.

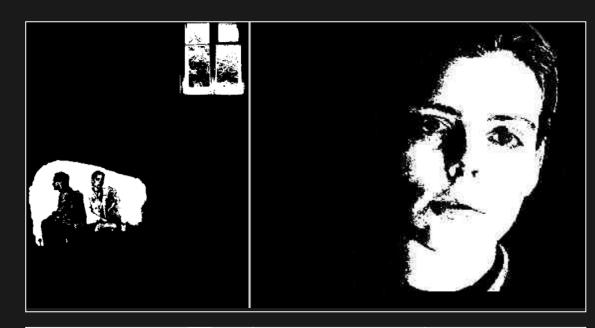


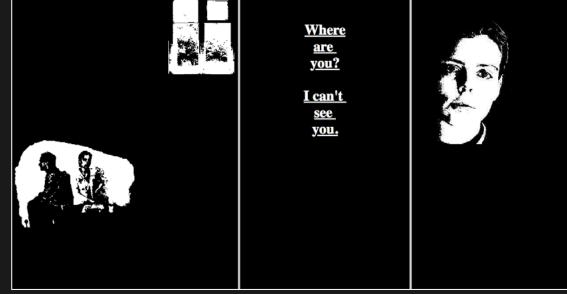
"CYBORG MANIFESTO" (1984) BY DONNA HARAWAY [PIC:GHOST IN THE SHELL]



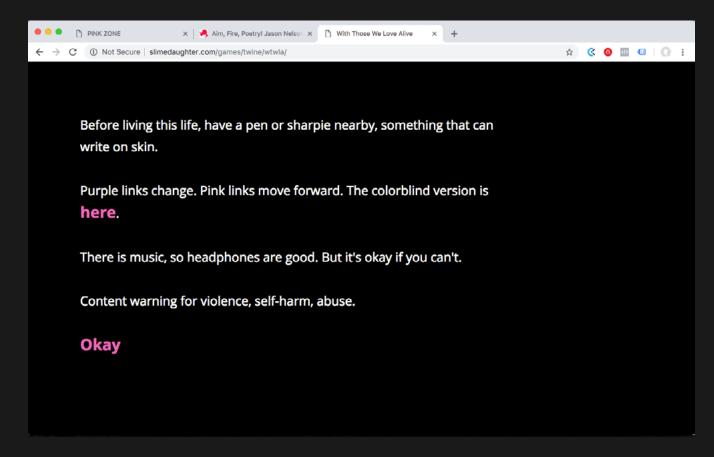
"THE ROCKY HORRO MOVIE SHOW" (1975) RICHARD O'BRIEN

by Olia Lialina 1996





by Porpentine Charity Heartscape 2014

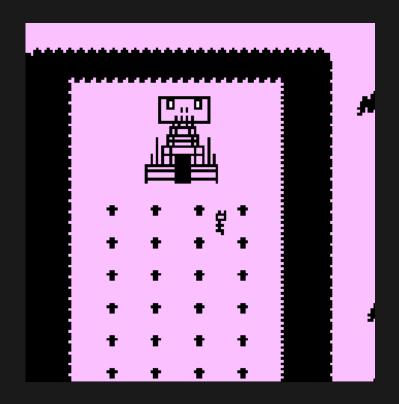


by Anna Anthropy 2013



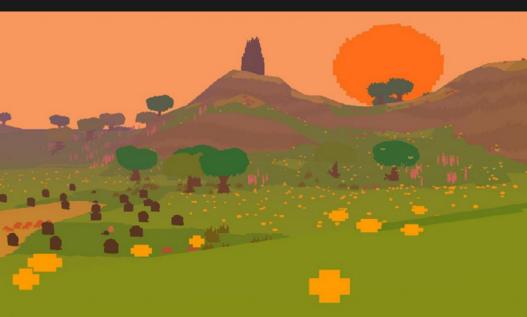
by Porpentine Charity Heartscape 2014





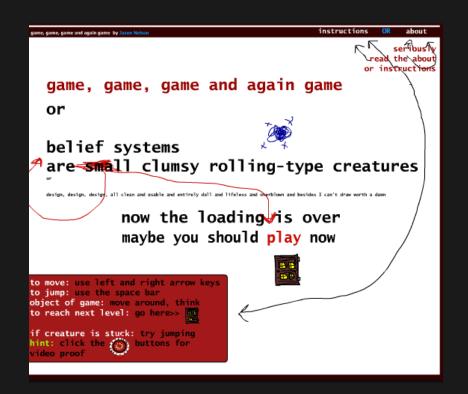


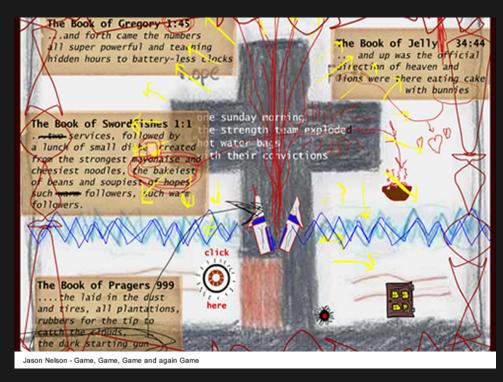
by Ed Key & David Kanaga 2013



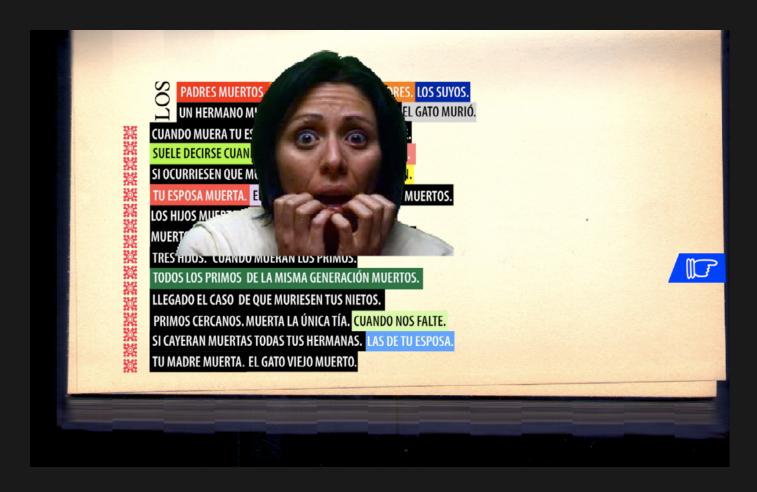


by Jason Nelson 2008

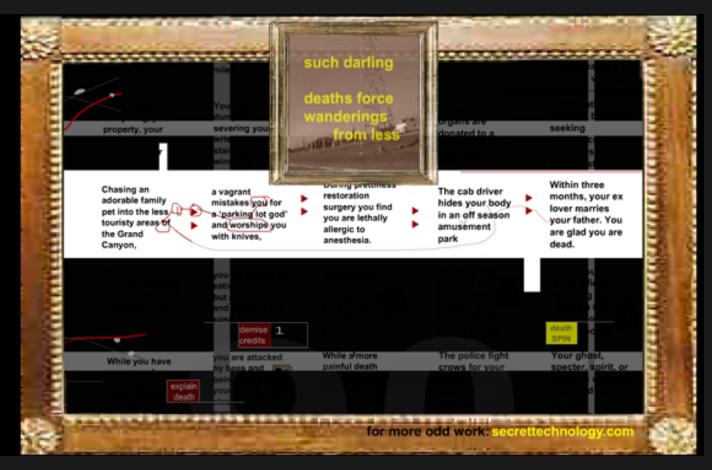




by Augusto Marquet & Gabriel Wolfson 2009



by Jason Nelson 2008



by Nick Montfort 2001

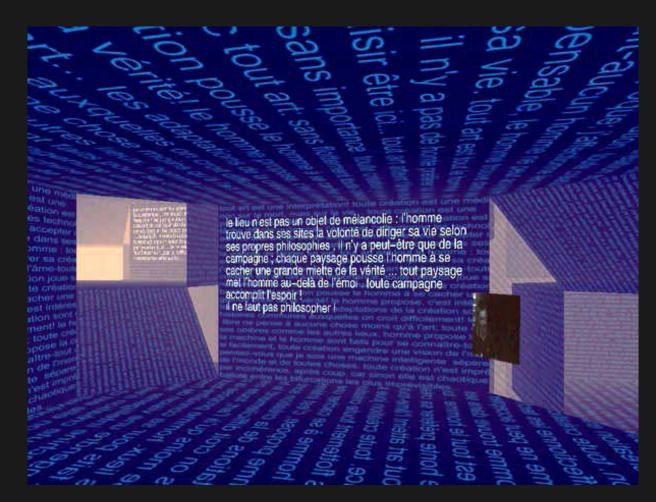


NOTHING IS NEW NOTHING IS OLD, JUST DIFFERENT

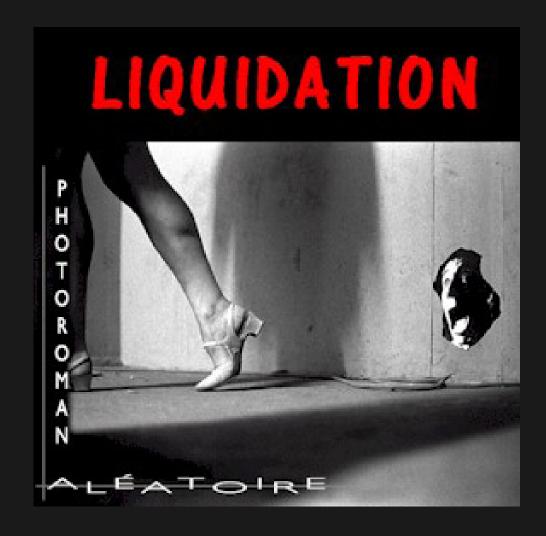




by Jean Pierre Balpe 2000



by Michel Lefebvre & Eva Quintas
1998



Algolit

Algolit is a project of Constant by Catherine Lenoble and An Mertens.

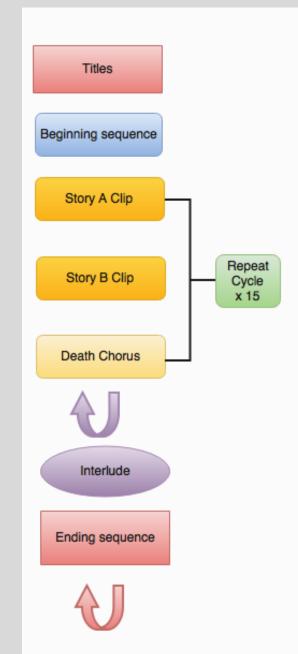
2012

by Scott Rettberg & Roderick Coover 2015





"Toxi city" Combinatory Narrative Structure



- Titles sequence plays once per set.
- 2) The script selects and plays three of four possible beginning sequences from an array. Each of the beginnings offers a different character's exposition on the events of the fictional narrative.
- 3) Random Story A clip plays and then is removed from the array. In Toxi*City, video and voice clips are unified. There are 6 narrative voices. There are two arrays -- Story A and Story B, which include clips for all of the characters. They are distinguished by visual style and lead-in to transition. There are 17-18 clips in each array.
- 4) Random Story B clip plays and then is removed from the array
- 5) Random "Death Chorus" clip related the factual death of a person who died in Hurricane Sandy plays and is removed from the array. There are a total of 32 death chorus clips.
- 6) A / B / Chorus repeat in a cycle. After the 5th and 9th cycles and after the ending, a reflective interlude clip plays.
- After the 15th story cycle, a fixed ending sequence plays.
 At present there is only one ending sequence, though multiple endings could be provided.
- After 15 cycles, the script refreshes the page and a new version of the film is generated.

by Jeff Knowlton, Naomi Spellman and Jeremy Hight 2003



by Michelle Teran 2009









Dear You.

Long Day, Tired E-Mail

Regine got us up early drove us hard all day

She mounts up before dawn and yells: "I'm sick of these mountains!



We're gonna blow through them today!"

There's some kind of fire under her butt now to make it to Milan

I was sore-footin' it most of the day while Skip rode Nastibelle

But . . . we're into an actual, decent-sized valley now with actual decent-sized towns

and churches with resident priests

. . . and all of a sudden Skip and I are nostalgic for the hills and their 'billies

sigh

Yep, we're definitely within the purview of Sivilisation again

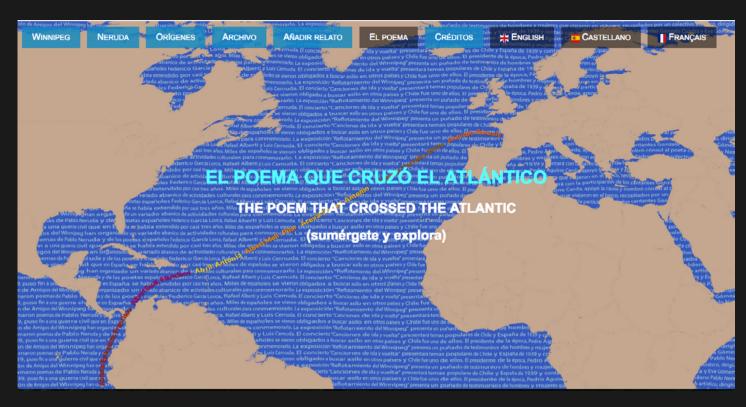
(such as it is)

darn it

by Nick Monfort & **Scott Rettberg** 2005



by María Mencia 2015



Leonardo Flores 2017

2018





Huracán en Puerto Rico @Huracan_PR · 3h

El huracán pasó hace tres semanas. El Washington Post expone la corrupción de la Junta de Control Fiscal. La comunidad puertorriqueña en Miami ofrecen un vagón de ropa y sábanas. Nadie se entera. Puerto Rico se enferma.











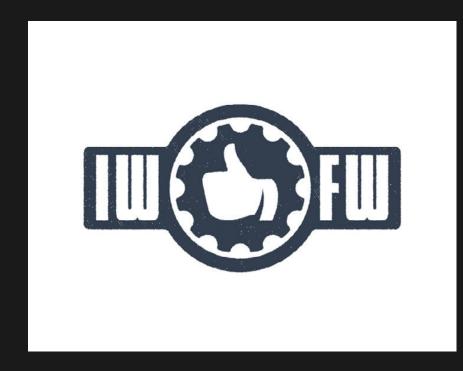


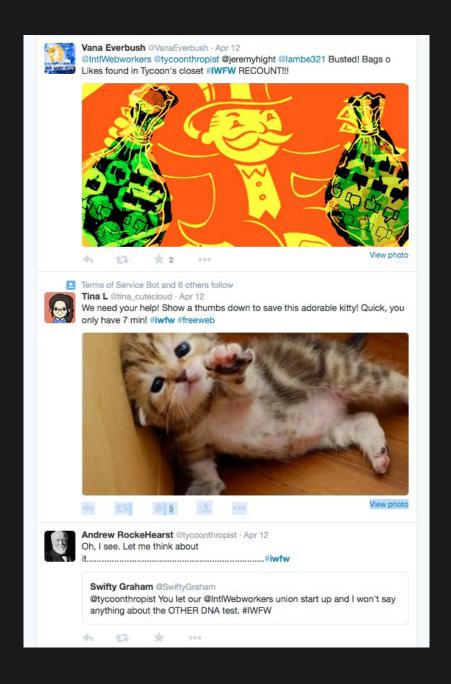
ICONOGRAPHIC REBUS

REBUS PRINCIPLE
"IBM" (1969) BY PAUL RAND
EGYPTIAN HIEROGLYPHS: "BEE, LEAF, SEE, AND SUN"

Collective project. Runners: Mark C. Marino & Rob Wittig

2015

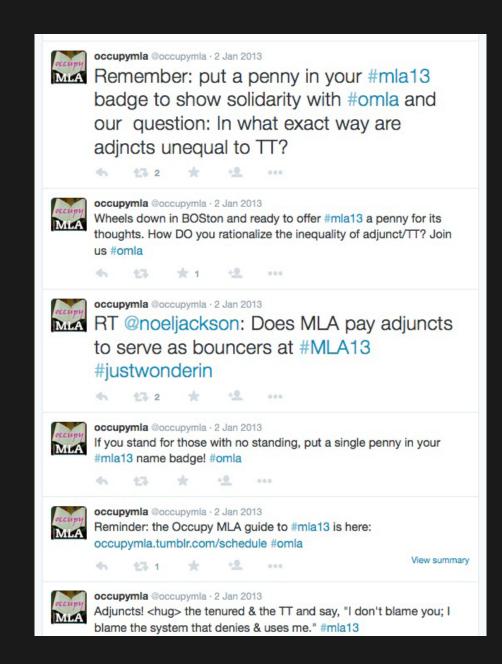




by Collective project. Runners: Mark C. Marino & Rob Wittig

2011





by Daria Tsoupikova, Scott Rettberg, Roderick Coover, Arthur Nishimoto 2016



by Illya Szilak & Cyril Tsiboulski

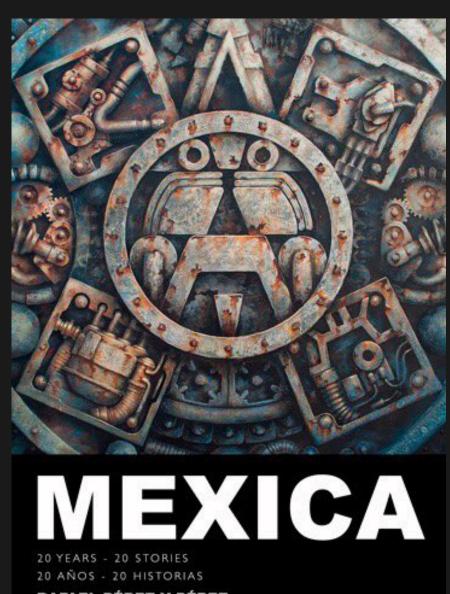
2016







by Rafael Pérez Pérez 2018



RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

By Maarten Doorman, PJ Roggeb and Nils Mühlenbruch 2012



THE EXQUISITE CORPUS: ISSUES IN E-LIT (2013) | Talan Memmott



"there will not be literature any more. There will be, perhaps, new ways to communicate that will include language or will use language as basis. As a medium of communication, literature will always be old literature"

Ulises Carrión, The New Art of Making books

SALUTJES

REFERENCES

- ► Carrion, Ulises (1975), *The new Art of Making books* in "Kontexts" no. 6-7 and 1st ed "Second thoughts "(1980) Ed Void. Amsterdam, The Netherlands
- ► Cayley, Jhon (1998) Performances Of Writing In The Age
 Of Digital Transliteration [PDF]
 Available at: https://elmcip. net/critical-writing/performances-writing-age-digital-transliteration
- ► De Campos, Augusto (1979) *The concrete poetry manifesto*Available online at [http://www2.uol.com.br/augustodecampos/concretepoet.htm]
- ► Hayley, Katherine (2006), *The Time of digital poetry: from the object to the event* in "New Media Poetics: Contexts, Technotexts, and Theories" Ed. Adelaide Morris and Thomas Swiss Cambridge. MIT Press USA
- ► Hayley, Katherine (2008) *Electronic Literature: New Horizons for the Literary*. University of Notre Dame Press USA
- ► Labarre, Albert (2005) *Historia del libro* .Trans : *Histoire du livre* (1954) Siglo XXI Editores Ciudad de Mexico, Mexico
- ► Rettberg, Scott (2019) *Electronic Literature*Polity Press Cambrige UK, Medford USA

Artwork

- ► Hopscotch (1963) | Julio Cortazar
- ► Un coup de dés jamais n'abolira le hasard (1897) | Stephen Mallarme
- ► How to make a dadaist poem (1920) | Triztan tzara
- ► Exquisite corpse (1949) | André breton
- ► Cent mille milliards de poèmes, (1961) | Raimond Queneau
- ► In-comuni-cable (1988) Augusto de Campos
- ► Love story (1984) | Ulises Carrión
- ► St Jerome in the scriptoriums | Master of Parral
- ► *Printing out the internet* (2013) | Kenneth Goldsmith
- ► Love Letters (1952) | Christopher Strachey
- ► Stochastic texts (1959) Theo Lutz
- ► House of Dust (1967) | Alison Knowles and James Tenney
- ► Colosal Adventure (1975 -76) | Will Crother and Dan Wood
- ► Victoriy Garden (1995) | Stuart Moulthrop
- ► Patwork girl (1995) | Shalley Jackson

- ► My boyfriend came back from the war (1996) | Olia Lialina
- ► With those we love (2014) | Pink Love (2014) | Porpentine Charity Heartscape
- ► Queers in love at the end of the world (2013) | Anna Anthropy
- ► Proteus (2013) | Ed Key & David Kanaga
- ► Game Game and Game again (2008) | This is how you will die (2008) | Jason Nelson
- ► Anacrón, hipótesis de un producto todo (2009) Augusto Marquet and Gabriel Wolfson
- ► The girl and the wolf (2001) Nick Montfort
- ► *Liquidation* (1998) | Michel Lefebvre & Eva Quintas
- ► *Toxy city* (2015) | Scott Rettberg & Roderick Coover
- ► 34 North 118 West (2003) | Jeff Knowlton, Naomi Spellman and Jeremy Hight
- ► Buscando a SrGoodBar (2009) | Michelle Teran
- ► Blue Company (2002) | Rob Witting
- ► Implementations (2005) | Nick Monfort & Scott Rettberg
- ► Winnipeg: the poem that crossed the atlantic (2015) | María Mencia

- ► Tyny protest (2017) | Huracán en Puerto rico (2018) | Leonardo Flores
- ► We Work for the internet (2015) | Mark C. Marino & Rob Wittig
- ► Ocuppy MLA (2011) | Mark C. Marino & Rob Wittig
- ► Hearts and Minds: The Interrogations Project (2016) Daria Tsoupikova, Scott Rettberg, Roderick Coover, Arthur Nishimoto
- ► QueerSkin(2016) | Illya Szilak & Cyril Tsiboulski
- ► Mexica (2018) | Rafael Pérez Pérez
- ► 200T TNT (2012) | DouBy Maarten Doorman, PJ Roggeb and Nils Mühlenbruch

Web sites of interest

- ► Electronic literature organization | https://eliterature.org
- ► ELMCIP Electronic Literature Knowledge Base | https://elmcip.net
- ► Twine | https://twine.org
- ► Algolit | http://www.algolit.net
- ► The Exquisite Corpus: Issues in Electronic Literature | https://vimeo.com/76686430



THANKS SCOTT RETTBERG, NICK MONFORT FOR SHARING THEIR KNOWLEGE. RIKA COLPAERT, ERIKA SPREY, SERGE ONNEN, JADE CLEMENS, DICK AERTS AND PIETER DE BLOOMBE TO MAKE THIS EDITION OF "MAPAS ONIRICOS" POSSIBLE. | GRACIAS A MI COMPA MISAEL Y A MI FAMILIA | GHENT, BE 2019